

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор Чернівецького
національного університету
імені Юрія Федьковича

Професор Руслан БІЛОСКУРСЬКИЙ

« 24 » 08 2026 року

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор Державного університету
Молдови (м. Кишинів)

Професор Отілія ДАНДАРА

« 24 » 08 2026 року

Угода

про співробітництво між

Факультетом математики та інформатики Чернівецького національного
університету імені Юрія Федьковича (м. Чернівці, Україна)

та

Факультетом математики та інформатики Державного університету
Молдови (м. Кишинів, Республіка Молдова),
укладена за погодженням університетів.

Факультет математики та інформатики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича в особі декана, професора, доктора фізико-математичних наук **Ольги МАРТИНЮК** та Факультет математики та інформатики Державного університету Молдови (м. Кишинів) в особі декана, доцента, кандидата фізико-математичних наук **Анжели НІКУЛІЦЕ**, які далі будуть іменуватися **Сторонами**, висловлюючи спільне бажання поліпшувати та розвивати співпрацю в галузі вищої освіти та науки, домовилися про наступне:

Стаття 1.

Сторони будуть діяти згідно із законодавством та нормативними актами, чинними в кожній із країн, відповідно до законодавства України та Республіки Молдова, статутів університетів, а також наявних організаційних і фінансових можливостей Сторін.

У разі необхідності реалізації окремих напрямів співробітництва Сторони можуть укладати додаткові угоди (договори, протоколи, програми співробітництва), що є невід'ємною частиною цієї Угоди.

РОЗДІЛ I

Співробітництво в дидактико-методичній сфері

Стаття 2.

Сторони мають намір:

■ здійснювати обмін науково-педагогічними працівниками для проведення короткочасних навчальних курсів з математики, прикладної математики та інформаційних технологій;

■ здійснювати обмін освітніми програмами, навчальними планами та дидактичними і методичними матеріалами з метою координації та вдосконалення навчально-освітнього процесу для спеціальностей, з яких ведеться підготовки студентів на факультетах математики та інформатики Сторін;

■ проводити обмін студентськими групами, на основі окремих угод між Сторонами, для бакалаврської або магістерської підготовки, які пропонуються на факультетах-партнерах, протягом 2–4 тижнів;

■ ініціювати програму підготовки студентів першого та/або другого рівня вищої освіти для отримання подвійних дипломів для узгоджених Сторонами спеціальностей факультету математики та інформатики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича і факультету математики та інформатики Державного університету Молдови відповідно до законодавства України, Республіки Молдова та внутрішніх нормативних актів університетів;

■ здійснювати обмін науково-методичною літературою та електронними матеріалами, інформацією та результатами нових досліджень в області математики, математичного і комп'ютерного моделювання освітніх проблем;

■ обмінюватися досвідом у галузі організації навчального процесу та університетського менеджменту на рівнів деканів та завідувачів кафедр.

РОЗДІЛ II

Співробітництво в сфері наукової діяльності

Стаття 3

Сторони мають намір організовувати та підтримувати співпрацю з таких наукових напрямків:

■ здійснення наукових досліджень у сферах двобічних зацікавлень: *математичні науки (диференціальні рівняння, математичне моделювання, математичний аналіз), інформаційні технології;*

■ спільна розробка та розвиток міжнародних дослідницьких проєктів;

■ спільні публікації результатів наукових досліджень;

■ двостороння участь науково-педагогічних працівників і здобувачів вищої освіти у наукових конференціях із проблем, що мають спільне зацікавлення;

■ проведення в очній і дистанційній формі спільних наукових семінарів із тем, які мають спільне зацікавлення;

■ двостороння участь в організації олімпіад із навчальних дисциплін;

■ втілення в практику програм спільних досліджень.

Сторони сприятимуть підготовці спільних наукових публікацій у наукових національних та міжнародних виданнях.

Сторони узгоджуватимуть можливості публікації наукових результатів у періодичних виданнях Сторін і кожної з країн.

РОЗДІЛ III

Співпраця у сфері підготовки наукових кадрів

Стаття 4

Сторони мають намір спільно організовувати діяльність у процесі підготовки наукових кадрів:

- **Факультети математики та інформатики** сприятимуть організації підготовки докторів філософії, стажування, наукового консультування, спільних наукових семінарів зі спеціальностей: *математика, прикладна математика, комп'ютерні науки*;

- за окремою домовленістю Сторін на початку навчального року, Сторони здійснюватимуть взаємне рецензування матеріалів, підготовлених для публікації, кваліфікаційних робіт студентів, дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора філософії.

РОЗДІЛ IV

Співробітництво в сфері підвищення кваліфікації науково-педагогічних кадрів

Стаття 5

За потреби і можливості Сторони організують курси підвищення кваліфікації:

- Державний університет Молдови сприятиме організації курсів підвищення кваліфікації із систем *комп'ютерних обчислень, прикладної математики* та ін.

- Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича сприятиме організації курсів підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників у галузі *математичного моделювання, штучного інтелекту, диференціальних рівнянь, математичного аналізу* та ін.

РОЗДІЛ V

Співробітництво у сфері бібліотечної діяльності

Стаття 6

Для вдосконалення можливостей ефективного обслуговування користувачів, Сторони сприятимуть розвитку факультетських бібліотек різноманітними якісними матеріалами й впровадження новітніх технологій, включаючи:

- поповнення фондів української, румунської та іншої літератури;
- здійснення обміну навчальними і науковими працями (посібниками, монографіями, матеріалами конференцій, електронними матеріалами та ін.), підготовлених і проведених обома факультетами;
- здійснення обміну досвідом у галузі створення електронних ресурсів.

РОЗДІЛ VI

Фінансові зобов'язання

Стаття 7

Університет, що приймає, за наявності можливості сприяє забезпеченню

педагогічних, науково-педагогічних працівників, наукових працівників та студентів місцями в гуртожитку або іншим доступним житлом на період їх перебування.

Кожен університет самостійно вирішує питання фінансування відряджень своїх працівників відповідно до власних фінансових можливостей, внутрішніх нормативних актів та законодавства своєї держави.

РОЗДІЛ VII

Академічна доброчесність та етичні принципи співробітництва

Стаття 8

Сторони здійснюють співробітництво на засадах академічної доброчесності, академічної свободи, взаємної поваги, професійної етики, відкритості, прозорості та відповідальності.

Учасники спільних освітніх, наукових та інших заходів зобов'язуються дотримуватися принципів академічної доброчесності, визначених законодавством України, законодавством Республіки Молдова та внутрішніми нормативними актами відповідних університетів.

У разі підготовки спільних наукових публікацій, навчально-методичних матеріалів чи інших результатів інтелектуальної діяльності Сторони забезпечують належне дотримання авторських прав, правил цитування, академічної етики та недопущення будь-яких проявів академічної недоброчесності.

Сторони сприяють відповідальному використанню цифрових технологій та технологій штучного інтелекту в освітній, науковій й організаційній діяльності відповідно до принципів академічної доброчесності, законодавства України, законодавства Республіки Молдова та внутрішніх нормативних актів університетів.

РОЗДІЛ VIII

Права інтелектуальної власності

Стаття 9

Права інтелектуальної власності на результати спільної освітньої, наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності визначаються відповідно до законодавства України, законодавства Республіки Молдова та окремих письмових домовленостей Сторін.

Використання результатів спільної діяльності, їх оприлюднення, публікація, передача третім особам або комерційне використання здійснюються за взаємною письмовою згодою Сторін, якщо інше не передбачено законодавством або окремими договорами.

Кожна зі Сторін поважає права інтелектуальної власності іншої Сторони та забезпечує їх належний захист.

РОЗДІЛ IX

Захист персональних даних та конфіденційність

Стаття 10

Сторони забезпечують обробку та захист персональних даних учасників спільних заходів відповідно до законодавства України, законодавства

Республіки Молдова та міжнародних договорів, обов'язковість яких визнана Україною та Республікою Молдова.

РОЗДІЛ X

Тривалість Угоди

Стаття 11

Дана Угода підписується на 5 років і вступає в силу з дати підписання і може бути змінена за згодою Сторін. Якщо жодна із Сторін не повідомляє про припинення дії Угоди, то термін продовжується автоматично ще на 5 років.

Припинення дії даної Угоди можливе при поданні будь-якою стороною за місяць письмового повідомлення про такий намір.

РОЗДІЛ XI

Прикінцеві положення

Стаття 12

За взаємною згодою Сторони можуть щороку погоджувати план спільних заходів (робочу програму) щодо реалізації цієї Угоди. З цією метою Сторони визначають координаторів для реалізації окремих напрямів співробітництва.

Стаття 13

Кількісний склад та відбір учасників обміну, а також тривалість академічних візитів визначаються за взаємною письмовою згодою Сторін на початку кожного навчального року.

Стаття 14

Кожна зі Сторін завчасно інформуватиме іншу Сторону про кількість визначених кандидатів для відрядження та про можливі терміни їхнього прибуття, а також про план стажування в Університеті-партнері.

Стаття 15

Усі розбіжності щодо тлумачення та виконання положень цієї Угоди Сторони вирішуватимуть шляхом переговорів і консультацій.

Стаття 16

Кожного року Сторони можуть проводити спільне оцінювання цілей та результатів проведених заходів у рамках даної Угоди та пропонувати, коли це буде потрібно, заходи для розширення майбутньої співпраці.

Статті цієї Угоди можуть бути доповнені або змінені тільки після взаємної домовленості та увійдуть до окремого протоколу, що стане інтегрованою частиною Угоди.

Стаття 17

Дана Угода підписана у чотирьох примірниках, два румунською та два українською мовами (по два примірника для кожної Сторони), які мають ідентичний зміст та однакову юридичну силу.

Контактні адреси Сторін:

**Факультет математики
та інформатики Чернівецького
національного університету
імені Юрія Федьковича,**
вул. Університетська, 28,
58002, Чернівці, Україна,
Tel. +38(0372) 584880;
E-mail: clg-math@chnu.edu.ua
WEB: fmi.chnu.edu.ua

**Факультет математики та інформатики
Державного університету Молдови**

вул. Олексія Матієвіча, 60, блок 4,
MD-2009, Кишинів, Молдова

Tel. +373 22 242 720, +373 67 560 155
E-mail: fmi@usm.md
WEB: fmi.usm.md

**Контактна особа: професор
Ярослав Бігун,**
завідувач кафедри прикладної
математики та інформаційних
технологій
e-mail: y.bihun@chnu.edu.ua

**Контактна особа: доцент
Галина Спрінчан,**
завідувач кафедри математики

e-mail: galina.sprincean@usm.md

**За факультет математики та
інформатики Чернівецького
національного університету імені
Юрія Федьковича**



Професор Ольга МАРТИНЮК

**За факультет математики та
інформатики Державного
університету Молдови
(м. Кишинів)**

Декан

Доцент Анжела НІКУЛІЦЕ

